

[USE DISTRICT LETTERHEAD AND COMPLETE APPROPRIATE SECTIONS]

ايها الوالد أو ولي الأمر :

لكي نتأكد من استعداد الطفل للدخول الى المدرسة ، فان قانون ولاية كاليفورنيا لقسم قانون التعليم مادة 49452.8 يتطلب حاليا بان يكون الطفل حاصلًا على التقييم الصحي لسلامة الفم (كشف على سلامة الاسنان ) . وذلك قبل 31 مايو ( ايار ) بغض النظر ان الطفل سيبدأ في صف الحضانه او صف السنة الاولى في المدارس العامة . ان كان لديك اي تقييم طبي سابق لسلامة الفم لا تتجاوز مدته 12 شهرا فانه مقبول ايضا . ان القانون يحدد بان التقييم الطبي يجب ان يتم او يكون قد تم من قبل طبيب اسنان مرخص او اي اخصائي اسنان مرخص ا ومسجل .

عندما تتوجه الى عيادة طبيب الاسنان الرجاء ان تأخذ معك الاستمارة المرفقة لتقييم صحة سلام الفم / نموذج طلب الاعفاء لانها مطلوبة لاجراء فحص الاسنان لطفلك . اذا تعذر عليك اصطحاب الطفل الى العيادة لاجراء الكشف والتقييم الرجاء ان تذكر وتوضح السبب في القسم 3 من هذا الطلب . يمكنك الحصول على نسخ اضافية من الاستمارة او النموذج من مدرسة ولدك او على الانترنت على موقع دائرة كاليفورنيا للتعليم California Department of Education وهو <http://www.cda.gov/ls/he/hn/> . ان قانون ولاية كاليفورنيا يطلب من المدرسة ان تحافظ على سرية المعلومات الطبية للطلاب . ان هوية الطفل لا ترتبط بأي تقرير ناتج عن هذا المطلب .

ان المصادر التالية ستساعدكم على ايجاد طبيب للاسنان وتكملة هذا الطلب لطفلكم :

1 - رقم الهاتف المجاني ل **Medi-Cal/Denti-Cal's** او موقع الانترنت يساعدان على ايجاد طبيب الاسنان الذي يتعامل مع تأمين : **Denti-Cal** رقم الهاتف هو : 1800-322-6384 والموقع على الانترنت هو التالي : <http://www.denti-cal.ca.gov> للمساعدة على تسجيل الطفل في **Medi-Cal/Denti-Cal** يرجى الاتصال

بوكالة الخدمات الاجتماعية المحلية **[schools or districts should fill in appropriate local contact information-available at**

<http://www.dhsca.gov/mcs/medi-Calhome/CountyListing1.htm>

2 - **Healthy Families** مقرنا " **Healthy Families** او الموقع على الانترنت يساعدك على ايجاد طبيب اسنان يقبل تأمين **Healthy Families** لملاء معلومات الاتصال او لتعرف اذا كان طفلك يستطيع ان يتسجل في هذا البرنامج الصحي الرجاء الاتصال على رقم الهاتف المجاني التالي : 1800-880-5305 او الموقع الالكتروني <http://www.healthyfamilies.ca.gov/hfhome.asp>

3 - للحصول على مصادر اضافية لمساعدتك اكثر الرجاء الاتصال بدائرة الصحة العامة المحلية **[schools or districts should fill in appropriate local contact information-available at**

<http://www.dhsca.gov/mcs/medi-Calhome/CountyListing1.htm>

تذكر، ان طفلك لن يكون سليم الجسم وجاهزا للدخول الى المدرسة اذا كان او كانت تشكو من اسنان غير سليمة ! فيما يلي نصيحة هامة لتساعد طفلك على التمتع بصحة جيدة ويظل معافى :

• توجه بطفلك الى طبيب الاسنان مرتين في السنة .

- قم باختيار الاغذية الصحية للأسرة بأكملها. الاغذية الطازجة هي بالاجمال صحية اكثر .
- تنظيف وفرك الاسنان مرتين في اليوم على الأقل باستعمال معجون أسنان يحتوي على الفلورايد.
- الحد والتقليل من تناول الحلوى والمشروبات التي تحتوي على السكر مثل الصودا والبنش ان هذه المشروبات والحلويات تحتوي على نسب عالية من السكر الذي يسبب تجاويف في الاسنان والذي يحل محل مواد مغذية ضرورية لنظام غذاء طفلك . ان تناول الكثير من المشروبات السكرية والحلويات ايضا تساهم في مشاكل في الوزن التي قد تقضي الى امراض اخرى مثل السكري. حلويات ومشروبات سكرية اقل هو الحل الافضل لصحة افضل .

اسنان الطفل مهمة للغاية . انها ليست مجرد اسنان ستسقط. الاطفال بحاجة الى اسنان سليمة ليأكلوا بشكل افضل ، ليتحدثوا افضل ، ليبتسموا افضل وليشعروا بالرضا عن انفسهم . ان الاطفال الذين يعانون من تجاويف في اسنانهم يجدون صعوبة في تناول الطعام ، يمتنعون عن التبسم ، ويواجهون مشاكل في الانتباه والتعلم في المدرسة . ان تسوس الاسنان هو التهاب غير قابل للشفاء ويمكن ان يكون مؤلما جدا اذا ترك بدون عناية وعلاج . اذا لم يتم معالجة التجاويف والتسوس في الاسنان ممكن ان يؤدي ذلك الى مرض الطفل بشكل حاد مما عندئذ يتطلب معالجته في غرفة الطوارئ وربما يؤدي ايضا الى ضرر كبير في اسنانهم البالغة الدائمة .

هنالك اشياء كثيرة قد تؤثر على تقدم الطفل ونجاحه في المدرسة ، بما في ذلك الصحة. الاطفال يجب ان يكونوا في صحة جيدة ليتعلموا ، والاطفال الذين لديهم تجاويف في اسنانهم هم اطفال غير اصحاء ان التجاويف في الاسنان ممكن تجنبها ولكنها تصيب الاطفال اكثر من اي داء مزمن .

اذا كان لديك اية اسئلة عن التقييم الجديد لصحة وسلامة الفم ، الرجاء الاتصال ب **[fill in name, telephone number, and e-mail address of district personnel or office responsible for the program.]**

باخلاص ومع الشكر

مدير المنطقة

[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAS): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at [cmd@cde.ca.gov](mailto:cmd@cde.ca.gov).]